

PARTE SECONDA

**ATTI DEL PRESIDENTE
DELLA REGIONE**

Decreto 23 gennaio 2026, n. 24.

Strada regionale n. 28 di Bionaz. Declassificazione del tratto di strada regionale, a seguito della realizzazione della galleria denominata “La Clusaz”, dalla progressiva chilometrica 19+365 alla progressiva chilometrica 19+830, in località La Clusaz e trasferimento al demanio stradale del comune di Bionaz.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

1. di declassificare, con tutte le relative pertinenze, il tratto della Strada Regionale n. 28 di Bionaz, dalla progressiva chilometrica 19+365 alla progressiva chilometrica 19+830, come meglio evidenziato in colore blu nell'allegata planimetria, parte integrante e sostanziale del presente decreto;
2. di trasferire il tratto della Strada Regionale n. 28 di Bionaz, al demanio del Comune di Bionaz con le relative pertinenze e tutte le eventuali concessioni e occupazioni che insistono sulla medesima;
3. di disporre la pubblicazione del presente decreto sul Bollettino Ufficiale della Regione;
4. di demandare l'esecuzione del presente decreto e tutte le conseguenti incombenze amministrative alla struttura regionale competente in materia di viabilità e opere stradali.

Aosta, 23 gennaio 2026.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES DU PRÉSIDENT
DE LA RÉGION**

Arrêté n° 24 du 23 janvier 2026,

portant déclassement et transfert au domaine routier de la Commune de Bionaz du tronçon de la route régionale 28 de Bionaz allant du PK 19+365 au PK 19+830, à La Clusaz, à la suite de la réalisation du tunnel dénommé *La Clusaz*.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. Le tronçon de la route régionale 28 de Bionaz allant du PK 19+365 au PK 19+830 et indiqué en bleu sur le plan annexé au présent arrêté, dont il fait partie intégrante et substantielle, ainsi que tous ses accessoires, sont déclassés.
2. Le tronçon de la route régionale 28 de Bionaz en question, ainsi que ses accessoires, sont transférés au domaine de la Commune de Bionaz, avec les éventuelles concessions ou autorisations d'occupation qui les concernent.
3. Le présent arrêté est publié au Bulletin officiel de la Région.
4. La structure régionale compétente en matière de voirie et d'ouvrages routiers est chargée de l'exécution du présent arrêté ainsi que de l'accomplissement de toutes les obligations administratives découlant de celui-ci.

Fait à Aoste, le 23 janvier 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

ALLEGATO AL DECRETO N. 24
ANNEXE AU DÉCRET N° 24
Strada Regionale n. 28 di Bionaz
Route régionale n° 28 de Bionaz

IN DATA 23 GENNAIO 2026
LE 23 JANVIER 2026



estratto da GeoNavigatore progetto SCT – Regione Autonoma Valle d'Aosta
Comune di Bionaz - dalla progressiva chilometrica 19+365 alla progressiva chilometrica 19+830
extrait du GeoNavigatore progetto SCT (NOTA: "GeoNavigatore progetto SCT" in corsivo) –
Région autonome Vallée d'Aoste
Commune de Bionaz – du point kilométrique 19+365 au point kilométrique 19+830

tratto di strada da declassificare dalla progr. km. 19+365 alla progr. km. 19+830
tronçon de route à déclasser allant du PK 19+365 au PK 19+830

Decreto 23 gennaio 2026, n. 28

Concessione di derivazione d'acqua ad uso idroelettrico dai torrenti Artanavaz e Menouve, in comune di Etroubles, alla società Cooperativa Elettrica Gignod in variante rispetto a quanto precedentemente assentito con il decreto del Presidente della Regione 82/2016.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è assentita in via definitiva alla società Cooperativa Elettrica Gignod, con sede a Saint-Christophe, la concessione di derivazione d'acqua dai torrenti Artanavaz e Menouve in comune di Etroubles, ad uso idroelettrico, nella misura di moduli massimi 32,32 e medi annui 12,81 dal torrente Artanavaz e moduli massimi 13,68 e medi annui 3,31 dal torrente Menouve, per complessivi moduli massimi 46,00 e medi annui 16,12, al fine di produrre, sul salto di 189,47 metri, la potenza nominale media annua di 2.994,37 kW, nella centrale denominata "La Clusaz" ubicata in comune di Allein.

Arrêté n° 28 du 23 janvier 2026,

accordant à *Cooperativa Elettrica Gignod*, l'autorisation, par concession, de dérivation d'eau de l'Artanavaz et du Menouve, dans la commune d'Etroubles, à usage hydroélectrique, à titre de modification de l'autorisation accordée par l'arrêté du président de la Région n° 82 du 1^{er} mars 2016.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, *Cooperativa Elettrica Gignod*, dont le siège est à Saint-Christophe, est autorisée à titre définitif à dériver, à usage hydroélectrique, de l'Artanavaz, dans la commune d'Etroubles, 32,32 modules d'eau au maximum et 12,81 modules d'eau en moyenne par an et du Menouve, dans ladite commune, 13,68 modules d'eau au maximum et 3,31 modules d'eau en moyenne par an, pour un total de 46 modules d'eau au maximum et de 16,12 modules d'eau en moyenne par an, pour la production, sur une chute de 189,47 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 2 994,37 kW par an dans la centrale dénommée *La Clusaz* et située dans la commune d'Allein.

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la concessione è rilasciata a far data dal 1° gennaio 2026 e sino al giorno 26 luglio 2038, scadenza dell'originaria concessione come da rinnovo assentito con decreto del Presidente della Giunta regionale n. 429 del 22 ottobre 2009, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare protocollo n. 144/DDS del 9 gennaio 2026 e con l'obbligo del pagamento anticipato, presso la Tesoreria dell'Amministrazione regionale, del canone annuo di euro 90.849,18 (novantamilaottocentoquarantanove/18), in ragione di euro 30,34 per kW, sulla potenza nominale media annua di 2.994,37 kW, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1604 in data 28 novembre 2025, soggetto a revisione annuale.

Art. 3

La Presidenza della Regione e l'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente, ognuno per la parte di propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 23 gennaio 2026.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 27 gennaio 2026, n 40.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della società Eni Industrial Evolution s.p.a., con sede a Roma, quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua da una sorgente in comune di Etroubles, ad uso antincendio, originariamente assentita alla società Eni s.p.a., con sede a Roma, con il decreto del Presidente della Regione 578/2025.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

La società Eni Industrial Evolution s.p.a., con sede a Roma, è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua, ad uso antincendio, dalla sorgente ubicata in comune di Etroubles sul terreno censito al foglio 23, mappale 43 del N.C.T. del medesimo comune, per complessivi moduli massimi 0,0011, corrispondenti a 0,11 l/s e medi 0,0019 corrispondenti a 0,19 l/s per un volume annuo di prelievo pari a 60 m³, a servizio della stazione di pompaggio sita nel medesimo comune, assentita con il decreto del Presidente della Regione 578/2025.

Art. 2

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra la società Eni Industrial Evolution s.p.a. è tenuta all'osservanza delle con-

Art. 2

L'autorisation, par concession, est accordée du 1er janvier 2026 au 26 juillet 2038, date d'expiration de l'autorisation initiale renouvelée par l'arrêté du président de la Région n° 429 du 22 octobre 2009, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. La concessionnaire est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 144/DDS du 9 janvier 2026 et de verser à l'avance, à la Trésorerie de la Région, une redevance annuelle de 90 849,18 euros (quatre-vingt-dix mille huit cent quarante-neuf euros et dix-huit centimes), calculée en fonction de la puissance nominale moyenne, qui est de 2 994,37 kW par an, et sur la base du montant fixé par la délibération du Gouvernement régional n° 1604 du 28 novembre 2025 pour chaque kW, à savoir 30,34 euros, et actualisée chaque année.

Art. 3

La Présidence de la Région et l'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 23 janvier 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 40 du 27 janvier 2026,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux d'une source située dans la commune d'Étroubles, pour la lutte contre les incendies, et reconnaissant *Eni Industrial Evolution SpA*, dont le siège est à Rome, en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation, accordée à *Eni SpA* de Rome par l'arrêté du président de la Région n° 578 du 26 novembre 2025.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Eni Industrial Evolution SpA, dont le siège est à Rome, est reconnue en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par concession, accordée, pour la lutte contre les incendies, à *Eni SpA* de Rome par l'arrêté du président de la Région n° 578 du 26 novembre 2025, en vue de la dérivation depuis la source située dans la commune d'Étroubles et inscrite sur la feuille 23, parcelle 43, du nouveau cadastre des terrains de ladite commune, de 0,0011 module d'eau (0,11 l/s) au maximum et de 0,0019 module d'eau (0,19 l/s) en moyenne, correspondant à 60 m³ au total par an, pour la desserte de la station de pompage située dans ladite commune.

Art. 2

Aux fins de la dérivation en question, *Eni Industrial Evolution SpA* est tenue de respecter les conditions établies par le

dizioni contenute nel disciplinare di concessione registrato al protocollo regionale con il n. 10712/DDS in data 11 novembre 2025, con l'obbligo del pagamento anticipato del relativo canone annuo sulla base delle tariffe vigenti, dando atto che salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è fissata sino al giorno 25 novembre 2055, termine di scadenza della concessione, assentita con il decreto del Presidente della Regione 578/2025.

Art. 3

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 27 gennaio 2026.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

Decreto 27 gennaio 2026, n 41.

Nulla-osta alla variazione di titolarità e riconoscimento della società Eni Industrial Evolution s.p.a., con sede a Roma, quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua da un pozzo in comune di Pollein, ad uso antincendio, originariamente assentita alla società Eni s.p.a., con sede a Roma, con il decreto del Presidente della Regione 579/2025.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

La società Eni Industrial Evolution s.p.a., con sede a Roma, è riconosciuta quale nuovo soggetto titolare della concessione di derivazione d'acqua, ad uso antincendio, dal pozzo ubicato sul terreno censito al foglio 2, mappale 90 del N.C.T. del comune di Pollein, in località Eliporto, per complessivi moduli massimi 0,0011, corrispondenti a 0,11 l/s e medi 0,0019 corrispondenti a 0,19 l/s per un volume annuo di prelievo pari a 60 m³, a scopo antincendio, a servizio della stazione di pompaggio sita nel medesimo comune, assentita con il decreto del Presidente della Regione 579/2025.

Art. 2

Per l'esercizio della derivazione di cui sopra la società Eni Industrial Evolution s.p.a. è tenuta all'osservanza delle condizioni contenute nel disciplinare di concessione registrato al protocollo regionale con il n. 10713/DDS in data 11 novembre 2025, con l'obbligo del pagamento anticipato del relativo canone annuo sulla base delle tariffe vigenti, dando atto che salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della concessione è fissata sino al giorno 25 novembre 2055, termine di scadenza della concessione, assentita con il decreto del Presidente della Regione 579/2025.

cahier des charges n° 10712/DDS du 11 novembre 2025 et de verser à l'avance la redevance annuelle due, calculée sur la base des tarifs en vigueur. L'autorisation en cause est valable jusqu'au 25 novembre 2055, date d'expiration de l'autorisation accordée par l'arrêté du président de la Région n° 578/2025, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 27 janvier 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

Arrêté n° 41 du 27 janvier 2026,

autorisant le changement de titulaire de l'autorisation, par concession, de dérivation des eaux d'un puits situé dans la commune de Pollein, pour la lutte contre les incendies, et reconnaissant *Eni Industrial Evolution SpA*, dont le siège est à Rome, en tant que nouvelle titulaire de ladite autorisation, accordée à *Eni SpA* de Rome par l'arrêté du président de la Région n° 579 du 26 novembre 2025.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Eni Industrial Evolution SpA, dont le siège est à Rome, est reconnue en tant que nouvelle titulaire de l'autorisation, par concession, accordée, pour la lutte contre les incendies, à *Eni SpA* de Rome par l'arrêté du président de la Région n° 579 du 26 novembre 2025, en vue de la dérivation du puits situé dans la commune de Pollein, localité Héliport, et inscrit sur la feuille 2, parcelle 90, du nouveau cadastre des terrains de ladite commune, de 0,0011 module d'eau (0,11 l/s) au maximum et de 0,0019 module d'eau (0,19 l/s) en moyenne, correspondant à 60 m³ au total par an, pour la desserte de la station de pompage située dans ladite commune.

Art. 2

Aux fins de la dérivation en question, *Eni Industrial Evolution SpA* est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 10713/DDS du 11 novembre 2025 et de verser à l'avance la redevance annuelle due, calculée sur la base des tarifs en vigueur. L'autorisation en cause est valable jusqu'au 25 novembre 2055, date d'expiration de l'autorisation accordée par l'arrêté du président de la Région n° 579/2025, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait.

Art. 3

L'Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente e la Presidenza della Regione, ognuno per la parte di propria competenza sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 27 gennaio 2026.

Il Presidente
Renzo TESTOLIN

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE,
TERRITORIO E AMBIENTE

Provvedimento dirigenziale 23 gennaio 2026, n. 296.

Aggiornamento, per il triennio 2026/2028, degli importi di cui agli artt. 11, 13, 27, 43, 49 e 77 della legge regionale 5/2008 “Disciplina delle cave, delle miniere e delle acque minerali naturali, di sorgente e termali”.

In assenza del Dirigente della Struttura economica circolare, rifiuti, bonifiche a attività estrattive

Omissis

decide

1) di aggiornare, per il triennio 2026/2028, gli importi di cui agli artt. 11, 13, 27, 43, 49 e 77 della legge regionale 5/2008 come riportato nella seguente tabella:

l.r. n.5/2008	Importi triennio 2026/2028
Articolo 11 – diritto proporzionale	53,07 euro per ogni ettaro con un minimo di 796,07 euro annui
Articolo 13 – contributo per la realizzazione delle infrastrutture e degli interventi pubblici di recupero ambientale	0,39 euro per ogni metro cubo di materiale estratto
Articolo 27 – diritto proporzionale	19,91 euro per ogni ettaro con un minimo di 796,07 euro
Articolo 43 – diritto proporzionale	19,91 euro per ogni ettaro con un minimo di 331,70 euro
Articolo 49 – diritto proporzionale	53,07 euro per ogni ettaro con un minimo di 796,07 euro annui 1,99 euro per 1000 litri di acque minerali e di sorgente
Articolo 77 – diritti di istruttoria	530,70 euro per spese tecniche di istruttoria

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement et la Présidence de la Région sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 27 janvier 2026.

Le président,
Renzo TESTOLIN

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

ASSESSORAT DE L'ESSOR ÉCONOMIQUE, DE LA
FORMATION ET DU TRAVAIL, DES TRANSPORTS
ET DE LA MOBILITÉ DURABLES

Acte n° 296 du 23 janvier 2026,

portant actualisation, au titre de 2026/2028, des montants fixés au sens des art. 11, 13, 27, 43, 49 et 77 de la loi régionale n° 5 du 13 mars 2008 (Réglementation en matière de carrières, de mines et d'eaux minérales naturelles, de source et thermales).

Le coordinateur du département de l'environnement, en l'absence du dirigeant de la structure « économie circulaire, déchets, décontamination des sites et activités extractives »

Omissis

décide

1) Les montants fixés au sens des art. 11, 13, 27, 43, 49 et 77 de la loi régionale n° 5 du 13 mars 2008 sont actualisés, au titre de 2026/2028, comme il appert du tableau ci-après :

l.r. n.5/2008	Importi triennio 2026/2028
Articolo 11 – diritto proporzionale	53,07 euro per ogni ettaro con un minimo di 796,07 euro annui
Articolo 13 – contributo per la realizzazione delle infrastrutture e degli interventi pubblici di recupero ambientale	0,39 euro per ogni metro cubo di materiale estratto
Articolo 27 – diritto proporzionale	19,91 euro per ogni ettaro con un minimo di 796,07 euro
Articolo 43 – diritto proporzionale	19,91 euro per ogni ettaro con un minimo di 331,70 euro
Articolo 49 – diritto proporzionale	53,07 euro per ogni ettaro con un minimo di 796,07 euro annui 1,99 euro per 1000 litri di acque minerali e di sorgente
Articolo 77 – diritti di istruttoria	530,70 euro per spese tecniche di istruttoria

LR n° 5/2008	Montants 2026/2028
Art. 11 – Droit proportionnel	53,07 euros par hectare, pour un minimum annuel de 796,07 euros
Art. 13 – Concours à la réalisation des infrastructures et des actions publiques de remise en état des sites	0,39 euros par mètre cube de minéraux extraits
Art. 27 – Droit proportionnel	19,91 euros par hectare, pour un minimum de 796,07 euros
Art. 43 – Droit proportionnel	19,91 euros par hectare, pour un minimum de 331,70 euros
Art. 49 – Droit proportionnel	53,07 euros par hectare, pour un minimum annuel de 796,07 euros 1,99 euro tous les 1 000 litres d’eau minérale et de source mise en bouteille
Art. 77 – Droits d’instruction	530,70 euros pour les dépenses techniques d’instruction

- 2) di stabilire che gli importi di cui sopra trovino applicazione a datare dal 1° febbraio 2026;

3) di stabilire che il presente provvedimento sia trasmesso, a cura della Struttura organizzativa economia circolare, rifiuti bonifiche e attività estrattive dell’Assessorato opere pubbliche, territorio e ambiente, ai Comuni della Regione, alle ditte interessate e venga pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;

4) di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione.
- 2) Les montants ci-dessus sont appliqués à compter du 1er février 2026.

3) Le présent acte est transmis par la structure « Économie circulaire, déchets, décontamination des sites et activités extractives » de l’Assessorat régional des ouvrages publics, du territoire et de l’environnement aux Communes de la Vallée d’Aoste et aux entreprises intéressées et est publié au Bulletin officiel de la Région.

4) Le présent acte n’entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.

L’estensore
Riccardo LANZINI

Il Coordinatore
Luca FRANZOSO

Le rédacteur,
Riccardo LANZINI

Le coordinateur
Luca FRANZOSO

ASSESSORATO SVILUPPO ECONOMICO,
FORMAZIONE E LAVORO, TRASPORTI
E MOBILITÀ SOSTENIBILE

ASSESSORAT DE L’ESSOR ÉCONOMIQUE,
DE LA FORMATION ET DU TRAVAIL, DES
TRANSPORTS ET DE LA MOBILITÉ DURABLES

Provvedimento dirigenziale 22 gennaio 2026, n. 275.

Acte du dirigeant n° 275 du 22 janvier 2026,

Rilascio, a Cva Eos S.r.l. a s.u. di Châtillon, Partita Iva 10718570012, dell’autorizzazione unica per la realizzazione di un impianto fotovoltaico della potenza di 2,249 MW in località Pioule, nel Comune di Saint-Vincent, denominato “Fattoria solare Pioule” e a Deval S.p.A. a s.u. di Aosta, di parte della linea elettrica di connessione dell’impianto alla rete di distribuzione che sarà denominata “linea 1003.

portant délivrance d’une autorisation unique à *CVA EOS srl a su* de Châtillon (numéro d’immatriculation IVA 10718570012) et à *Deval SpA a su* d’Aoste en vue de la réalisation, respectivement, d’une installation photovoltaïque d’une puissance de 2,249 MW dénommée *Fattoria solare Pioule* et située à Pioule, dans la commune de Saint-Vincent, et d’un tronçon de la ligne électrique n° 1003 raccordant l’installation en cause au réseau de distribution.

IL COORDINATORE DEL DIPARTIMENTO
SVILUPPO ECONOMICO ED ENERGIA,
IN VACANZA DEL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
SVILUPPO ENERGETICO SOSTENIBILE

LA COORDINATRICE DU DÉPARTEMENT DE L’ESSOR ÉCONOMIQUE ET DE L’ÉNERGIE, LE POSTE DE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE « DÉVELOPPEMENT ÉNERGÉTIQUE DURABLE » ÉTANT VACANT

Omissis

décide

Omissis

décide

1. di concedere a CVA EOS S.r.l. a s.u. di Châtillon, Partita IVA 10718570012, l’autorizzazione unica di cui all’articolo 9 del d.lgs. 190/2024 per la realizzazione ed esercizio di un impianto fotovoltaico della potenza di 2,249 MW da localizzarsi nell’area “ex tiro a volo” in Località Pioule, Frazione Marc, nel Comune di Saint Vincent, denominato

1. L’autorisation unique visée à l’art. 9 du décret législatif n° 190 du 25 novembre 2024 est délivrée à *CVA EOS srl a su* de Châtillon (numéro d’immatriculation IVA 10718570012), en vue de la réalisation et de l’exploitation d’une installation photovoltaïque d’une puissance de 2,249 MW dénommée *Fattoria solare Pioule* et située à

- “Fattoria Solare Pioule”, della cabina di consegna in media tensione che sarà denominata “Pioule” e del tratto di linea elettrica a 15 kV dalla cabina medesima alla power station di trasformazione facenti parte della linea elettrica di connessione denominata “Linea 1003”;
2. di concedere a Deval S.p.A. a s.u. di Aosta, Partita IVA 01013210073, secondo quanto previsto dal punto 3 del decreto ministeriale 10 settembre 2010, l'autorizzazione per la costruzione e l'esercizio della restante parte della linea elettrica “Linea 1003”, di cui al punto precedente, composta da una linea elettrica interrata in media tensione a 15 kV destinata a connettere la cabina di consegna dell'impianto di generazione, che sarà denominata “Pioule”, alla linea interrata esistente denominata “linea 089”, comprensiva dell'allestimento della nuova cabina di consegna;
 3. di concedere alla società di cui al punto 2., l'autorizzazione per la realizzazione degli interventi sulla rete esistente consistenti nella dismissione degli equipaggiamenti elettromeccanici presenti all'interno della cabina elettrica n° 7149 denominata “Tiro a volo”, e della linea aerea di derivazione in media tensione, comprensiva dei relativi sostegni, in uscita dalla cabina secondaria “Ponte Romano” alla cabina “Tiro a volo”, per uno sviluppo di circa 250 metri;
 4. di dare atto che, ai sensi dell'art. 2, comma 2, del d.lgs. 190/2024, l'impianto idroelettrico e le opere a esso strettamente connesse sono di pubblica utilità, indifferibili e urgenti e di apporre il vincolo preordinato all'esproprio sui fondi individuati all'interno dell'elaborato allegato al progetto denominato “35.7_CVAEos_PDCA240011670301_Elenco ditte”;
 5. di dare atto che il presente provvedimento costituisce variante allo strumento urbanistico del Comune di Saint-Vincent consistente nella rimozione della simbologia relativa a due aree destinate a servizi di emergenza e a servizi di interesse locale per la gestione delle emergenze (individuate come si02 “Area per le emergenze di ricovero popolazione” e si05 “Area per elicotteri”), demandando al Comune l'attività di cui all'art. 18 della legge regionale 11/1998;
 6. con riferimento alle autorizzazioni di cui ai punti 1., 2. e 3., di stabilire che:
 - a. le opere devono essere realizzate in conformità al progetto composto dalla documentazione richiamata in premessa;
 - b. devono essere rispettate le prescrizioni formulate nel corso del procedimento e che pertanto:
 - b.1. prima della realizzazione delle opere interferenti con la sede o in fascia di rispetto stradale, le società autorizzate di cui ai punti 1 e 2 dovranno richiedere al Comune di Saint-Vincent la necessaria concessione;
 - b.2. per quanto riguarda la linea elettrica di connessione interrata, la società autorizzata di cui al punto 2.:
 - b.2.1. dovrà attuare le misure e le precauzioni progettuali indicate nello studio di compatibilità di cui all'elaborato “Doc. No.
- Pioule, au hameau de Marc, dans la commune de Saint-Vincent, sur l'ancien site de tir au vol, du poste de livraison MT qui sera dénommé *Pioule*, ainsi que du tronçon de la ligne électrique de 15 kV raccordant ledit poste au poste de transformation de la ligne électrique n° 1003.
2. Aux termes du point 3 du décret ministériel du 10 septembre 2010, *Deval SpA a su* d'Aoste (numéro d'immatriculation IVA 01013210073) est autorisée à construire et à exploiter le tronçon restant de la ligne électrique MT de 15 kV n° 1003 de raccordement souterrain allant depuis le nouveau poste de livraison de l'installation de production, qui sera dénommé *Pioule*, à la ligne souterraine n° 089, ainsi que le nouveau poste de livraison.
 3. La société visée au point 2 est autorisée à réaliser les travaux concernant le réseau existant et consistant en la désaffectation des équipements électromécaniques du poste électrique n° 7149 dénommé *Tiro a volo*, ainsi que de la ligne aérienne MT, poteaux compris, allant du poste secondaire Ponte romano audit poste *Tiro a volo* (250 mètres environ).
 4. Les travaux concernant l'installation et les ouvrages qui y sont étroitement liés sont déclarés d'utilité publique, non différables et urgents au sens du deuxième alinéa de l'art. 2 du décret législatif n° 190/2024 et une servitude préjudant à l'expropriation est établie sur les parcelles indiquées dans le document annexé au projet et dénommé *35.7_CVAEos_PDCA240011670301_Elenco ditte*.
 5. Le présent acte vaut variante du document d'urbanisme de la Commune de Saint-Vincent et comporte l'effacement des symboles indiquant deux aires destinées à accueillir les services d'urgence et les services d'intérêt local pour la gestion des urgences (zone si02 : *Area per le emergenze di ricovero popolazione* et zone si05 : *Area per elicotteri*) et la Commune est chargée de l'activité visée à l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998.
 6. Pour ce qui est des autorisations visées aux points 1, 2 et 3, il est établi ce qui suit :
 - a. Les ouvrages doivent être réalisés conformément au projet composé des documents visés au préambule ;
 - b. Les prescriptions formulées au cours de la procédure doivent être respectées et, par conséquent :
 - b.1. Avant de réaliser les travaux concernant la chaussée ou la marge de recul de la route, les sociétés autorisées au sens des points 1 et 2 doivent demander à la Commune de Saint-Vincent l'autorisation y afférente ;
 - b.2. Pour ce qui est de la ligne souterraine de raccordement, la société autorisée au sens du point 2 se doit :
 - b.2.1. D'appliquer les mesures et les précautions prévues par l'étude de compatibilité visée au document *Doc. No.*

- 25_CVAEos_Relaz Geotec-Geol_Comp
Impianto– Maggio 2025”;
- b.2.2. dovrà garantire una profondità di posa, sotto l'alveo del torrente Vagnod e per tutta l'area di interferenza con la fascia B circostante, di almeno 1,5 metri;
- b.3. per ottemperare alle esigenze di tutela archeologica, tutti gli scavi previsti in progetto superiori ai 50 cm dal piano di campagna, compresa la posa dei cavidotti diretti all'esistente cabina DEVAL di via Battaglione Aosta, dovranno essere eseguiti in regime di assistenza archeologica, da effettuarsi da parte di archeologi professionisti esterni all'amministrazione regionale, il cui nominativo dovrà essere comunicato alla Struttura Patrimonio archeologico e restauro beni monumentali, insieme alla data di inizio lavori, con congruo anticipo rispetto all'inizio del cantiere;
- b.4. per il contenimento delle emissioni diffuse di polveri in atmosfera dovranno essere previsti:
- b.4.1 il mantenimento di adeguata umidità nell'area di transito degli automezzi per preservare la viabilità pubblica da residui terrosi;
- b.4.2 la circolazione degli automezzi a bassa velocità per evitare il sollevamento di polveri;
- b.4.3 nella stagione secca, eventuale bagnatura con acqua delle strade e dei cumuli di scavo stoccati, per evitare la dispersione di polveri;
- b.4.4 innalzamento di barriere protettive anti-polvere di altezza idonea intorno ai cumuli e/o alle aree di cantiere per proteggere alberi e filari limitrofi;
- b.4.5 copertura dei cumuli definitivi di terre e rocce da scavo in attesa di smaltimento per mezzo di inerbimenti protettivi;
- b.4.6 sospensione delle demolizioni e movimentazioni di materiali polverulenti durante le giornate con vento intenso;
- b.5. per quanto riguarda l'attività cantieristica necessaria per la realizzazione dell'opera, i limiti acustici da rispettare rimangono quelli indicati dalla vigente normativa, salvo deroghe o esenzioni da autorizzazione che possono essere concesse dal Comune (Art. 13 – l.r. 20/2009). Gli organi di controllo (Art. 14 – l.r. 20/2009) possono richiedere la verifica acustica atta a dimostrare il rispetto dei valori limite sopra indicati;
- b.6. con riferimento alle acque superficiali, in fase di realizzazione delle opere previste in progetto, dovranno essere adottati opportuni accorgimenti per ridurre gli impatti su tale matrice, in particolare modo sul Torrente Vagnod durante i lavori di posa del cavidotto. Inoltre, dovrà essere eseguito un controllo puntuale e periodico dei mezzi meccanici utilizzati per evitare immissioni accidentali di inquinanti (in particolare idrocarburi)
- 25_CVAEos_Relaz Geotec-Geol_Comp
Impianto– Maggio 2025 ;
- b.2.2. De garantir que les câbles devant passer sous le lit du Vagnod et sous l'ensemble de la zone B longeant celui-ci soient enfouis à au moins 1,5 mètre de profondeur ;
- b.3. Pour ce qui est des exigences de protection archéologique, les fouilles dont le projet prévoit la réalisation à plus de 50 cm de profondeur depuis le niveau du terrain naturel, y compris celles pour la pose de câbles devant atteindre le poste de rue du Bataillon Aosta et appartenant à Deval SpA a su, doivent avoir lieu sous surveillance archéologique, assurée par des archéologues professionnels n'appartenant pas à la Région, dont le nom doit être communiqué à la structure « Patrimoine archéologique et restauration des biens monumentaux », avec la date de début des travaux, et ce, avant l'ouverture du chantier ;
- b.4. Pour ce qui est de la maîtrise des émissions diffuses de poussières dans l'atmosphère :
- b.4.1 La zone de circulation des véhicules doit être convenablement humidifiée, entre autres pour éviter que des résidus de terre se déposent sur les voies publiques ;
- b.4.2 La vitesse de circulation des véhicules dans le chantier doit être limitée ;
- b.4.3 Pendant la saison sèche, les pistes et les tas de matériaux pulvérulents doivent être humidifiés si besoin est ;
- b.4.4 Des barrières de protection, d'une hauteur appropriée, doivent être érigées autour des tas de matériaux ou des zones de chantier, en vue de la protection des arbres et des lignes de végétation limitrophes ;
- b.4.5 Les tas définitifs de terres et de roches excavées doivent être couverts dans l'attente de leur enherbement à titre de protection ;
- b.4.6 Les démolitions et les déplacements de matériaux pulvérulents doivent être suspendus pendant les journées où le vent est intense ;
- b.5. Pour ce qui est de la réalisation des travaux, les niveaux sonores prévus par les dispositions en vigueur ne doivent pas être dépassés, sauf dérogation ou exonération autorisée par la Commune au sens de l'art. 13 de la loi régionale n° 20 du 30 juin 2009. Les organes de contrôle visés à l'art. 14 de la LR n° 20/2009 peuvent demander à vérifier le respect des niveaux sonores susmentionnés ;
- b.6. Pour ce qui est des eaux superficielles, pendant la phase de réalisation des ouvrages prévus par le projet, des mesures appropriées de réduction des impacts sur celles-ci, et notamment sur le Vagnod, doivent être adoptées lors de la pose des câbles ; Par ailleurs, un contrôle ponctuel des engins utilisés lors de la réalisation des travaux doit être effectué périodiquement afin que soit évitée toute dispersion accidentelle de pol-

all'interno dei corpi idrici superficiali. La regolare effettuazione dei controlli suddetti dovrà essere verificabile mediante la consultazione dei registri di manutenzione dei mezzi e nel Piano di sicurezza interna dei cantieri;

b.7. con riferimento al suolo e alle acque sotterranee dovranno essere adottati opportuni accorgimenti per evitare qualsiasi tipo di sversamento accidentale di sostanze inquinanti, tenendo conto che:

b.7.1. il progetto prevede, in particolare per la posa del cavidotto, attività di scavo all'interno della zona di protezione di una sorgente;

b.7.2. date le caratteristiche idrogeologiche del settore oggetto della presente autorizzazione, per via della circolazione idrica sotterranea sub-superficiale e la vicinanza con il corpo idrico sotterraneo della Conca di Châtillon, qualsiasi eventuale sversamento potrebbe avere ricadute a breve termine sia sulle acque di sorgente sia su quelle della falda principale;

b.8. con riferimento all'amianto:

b.8.1. gli interventi di bonifica della copertura del fabbricato da demolire dovranno essere eseguiti da una ditta specializzata iscritta allo specifico Albo che prima di iniziare i lavori dovrà presentare un piano di lavoro all'organo di vigilanza competente territorialmente (Servizio di Prevenzione e Sicurezza degli Ambienti di Lavoro dell'A.U.S.L. Valle d'Aosta). Andrà verificata l'eventuale presenza di materiali contenenti amianto (MCA) nelle strutture oggetto di demolizione ed eventualmente gestiti come rifiuti contenenti amianto secondo le normative vigenti;

b.9. con riferimento ai rifiuti e alle terre e rocce da scavo:

b.9.1. i rifiuti derivanti dalle attività di demolizione e costruzione per cessare la qualifica di rifiuti devono essere sottoposti a una operazione di recupero presso un impianto esterno debitamente autorizzato o attraverso una specifica campagna con impianto mobile, anch'esso debitamente autorizzato, presso il cantiere di interesse. In entrambi i casi potranno essere utilizzati nel cantiere materiali che avranno cessato la qualifica di rifiuto solo se avranno le caratteristiche chimico-fisiche e prestazionali, attestate da dichiarazione di conformità, relative allo specifico utilizzo previsto;

b.9.2. considerando solo come indicativi quelli inseriti nel documento progettuale "28.1 Relazione smaltimento materiali di risulta", tutti gli impianti di gestione dei rifiuti prodotti nelle varie fasi di cantiere dovranno essere debitamente autorizzati, con autorizzazione in corso di validità, alla ricezione delle specifiche tipologie di

luanti (et notamment d'hydrocarbures) dans les eaux superficielles. Les carnets d'entretien des engins et le plan de sécurité interne des chantiers doivent faire état de la réalisation régulière desdits contrôles.

b.7. Pour ce qui est des sols et des eaux souterraines, des mesures appropriées doivent être adoptées afin que l'épandage accidentel de polluants soit évité, compte tenu de ce qui suit :

b.7.1. Le projet prévoit, notamment en vue de la pose des câbles, des fouilles à l'intérieur du périmètre de protection d'une source ;

b.7.2. La zone faisant l'objet de la présente autorisation étant caractérisée, du point de vue hydrogéologique, par une circulation d'eau au niveau sub-superficiel et par la proximité à la nappe d'eau souterraine de la cuvette de Châtillon, tout déversement pourrait engendrer des retombées à court terme tant sur les eaux de source que sur les eaux de la nappe principale ;

b.8. Pour ce qui est de l'amiante :

b.8.1. Les travaux de désamiantage de la toiture du bâtiment à démolir doivent être confiés à une entreprise spécialisée inscrite au registre y afférent ; celle-ci se doit, avant de commencer les travaux, de présenter un plan de travail à l'organe de vigilance territorialement compétent, à savoir le Service de prévention et de sécurité sur les lieux de travail de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste. Il y a lieu de vérifier si des matériaux contenant de l'amiante (MCA) sont présents dans les structures devant être démolies et, le cas échéant, de gérer ceux-ci, en tant que déchets contenant de l'amiante, selon les dispositions en vigueur ;

b.9. Pour ce qui est des gravats et des terres et roches excavées :

b.9.1. Les gravats dérivant des opérations de démolition et de construction peuvent ne plus être classés en tant que déchets s'ils sont recyclés dans une installation externe dûment autorisée ou, dans le cadre d'une campagne spécifique menée dans le chantier concerné, dans une installation mobile dûment autorisée. Dans les deux cas, les matériaux n'étant plus classés en tant que déchets peuvent être réutilisés sur le chantier, à condition qu'ils réunissent, au vu d'une déclaration de conformité, les conditions chimiques, physiques et opérationnelles relatives à l'emploi envisagé ;

b.9.2. Toutes les installations de traitement des déchets produits dans les différentes phases du chantier, y compris les installations indiquées dans le document 28.1 *Relazione smaltimento materiali di risulta*, doivent faire l'objet d'une autorisation spécifique, en cours de validité, pour le traitement des types de déchets qui y se-

- | | |
|---|--|
| <p>rifiuti che vi saranno destinati;</p> <p>b.9.3. eventuali terre e rocce da scavo che non dovessero essere riutilizzate in sito potranno uscire dal cantiere di produzione come rifiuti o come sottoprodotti ma, in questo caso, solo se verranno messe in atto e rispettate tutte le procedure (con relative tempistiche) previste dal DPR 120/2017 e smi;</p> <p>b.10 con riferimento alla realizzazione di uno slargo in corrispondenza dell'area della cabina di consegna e della cabina utente, in fase di progettazione esecutiva dovrà essere definita l'effettiva modalità di gestione dell'interferenza con il pozzetto e la tubazione presenti nell'area, di proprietà di soggetto privato, garantendo in ogni caso la continuità della fornitura idrica ai consorziati;</p> <p>c. l'autorizzazione è accordata fatti salvi i diritti di terzi ed è subordinata all'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia edilizia e urbanistica, di linee elettriche di trasmissione e distribuzione dell'energia, nonché di produzione di energia elettrica da fonti rinnovabili; pertanto, le società autorizzate assumono la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi o eventuali danni comunque causati dalla realizzazione delle opere, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa da parte di terzi che si dovessero ritenere danneggiati;</p> <p>d. in allegato alla richiesta di emissione del decreto di esproprio e occupazione, (utilizzando il modello reperibile sul sito della Regione - avvisi e documenti - espropri), dovrà essere prodotta la seguente documentazione:</p> <p>d.1. copia del provvedimento che attesti l'imposizione del vincolo preordinato all'esproprio/asservimento e comportante la dichiarazione di pubblica utilità dell'opera;</p> <p>d.2. planimetria con evidenziate solamente le aree da asservire coattivamente e occupare temporaneamente per le quali si richiede l'emissione del decreto di asservimento coattivo e occupazione temporanea; le aree di proprietà del Comune di Saint Vincent dovranno essere escluse dalla procedura in quanto regolate da opportuna convenzione/concessione;</p> <p>d.3. dovranno essere allegate alla richiesta solamente le schede per le quali si intende attivare la procedura di asservimento e occupazione temporanea; trattandosi di indennità di asservimento, occorre premettere che, essendo la stessa destinata a ristorare il pregiudizio effettivo e attuale subito dal proprietario, l'abbattimento da applicarsi al valore venale di esproprio, come da prassi consolidata, è generalmente di 1/3;</p> <p>d.4. le visure ipotecarie o l'attestazione del professionista di aver accertato presso l'ufficio dei registri immobiliari che i proprietari corrispondono a quelli iscritti nei registri catastali;</p> <p>d.5. certificato di destinazione urbanistica;</p> | <p>ront livrés ;</p> <p>b.9.3. Les terres et roches excavées qui ne sont pas réutilisées sur le chantier peuvent être transportées ailleurs comme déchets ou sous-produits des travaux à condition que toutes les procédures et les délais prévus par le décret du président de la République n° 120 du 13 juin 2017 soient respectés ;</p> <p>b.10. Pour ce qui est de l'élargissement de la chaussée à la hauteur du poste de livraison et du poste pour la desserte des usagers, lors de la conception du projet d'exécution, il y a lieu de définir les modalités réelles de gestion de l'incidence des travaux sur le puisard et le tuyau existants et appartenant à un particulier, de manière à garantir la continuité de la fourniture d'eau aux membres du consortium concerné ;</p> <p>c. La présente autorisation est accordée sans préjudice des droits des tiers et est subordonnée au respect de toutes les dispositions en vigueur en matière de construction et d'urbanisme, de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que de production d'énergie électrique à partir de sources renouvelables ; les titulaires des autorisations visées au présent acte assument donc la pleine responsabilité pour ce qui est des droits des tiers ou des éventuels dommages causés par la réalisation des travaux, en déchargeant la Région de toute prétention de la part des tiers qui s'estimeraient lésés ;</p> <p>d. Il y a lieu de demander qu'un acte soit pris pour l'expropriation ou l'occupation des biens concernés, en utilisant les formulaires téléchargeables depuis le site de la Région (section <i>Avvisi e documenti - Espropri</i>) ; la demande en cause doit être assortie de la documentation suivante :</p> <p>d.1. Copie de l'acte attestant l'établissement de la servitude préluant à l'expropriation ou à l'occupation et déclarant l'utilité publique des travaux ;</p> <p>d.2. Le plan indiquant uniquement les biens devant être frappés de servitude légale et occupés à titre temporaire et pour lesquels l'acte y afférent doit être adopté ; les aires appartenant à la Commune de Saint-Vincent ne sont pas concernées par la procédure en question, puisqu'elles font l'objet d'une convention/concession ad hoc ;</p> <p>d.3. Les fiches relatives aux biens devant faire l'objet de la procédure d'établissement de la servitude légale et d'occupation temporaire ; pour ce qui est de l'indemnité de servitude, il convient de souligner que celle-ci vise à compenser le dommage réel et actuel subi par tout propriétaire concerné et que son montant est réduit, par rapport à l'indemnité d'expropriation, comme d'usage, d'un tiers ;</p> <p>d.4. L'état hypothécaire ou la déclaration formulée par un professionnel à la suite d'un contrôle aux bureaux des registres immobiliers attestant la correspondance entre les propriétaires et les titulaires des biens concernés indiqués au cadastre ;</p> <p>d.5. Le certificat d'urbanisme ;</p> |
|---|--|

- d.6. indicazione della data presunta dell'avvio dei lavori al fine di consentire alla Struttura espropriazioni, valorizzazione del patrimonio e casa da gioco, la predisposizione del calendario delle pratiche da evadere;
- e. in merito alla linea di connessione elettrica, "Linea n. 1003", i titolari dell'autorizzazione di cui ai punti 1. e 2. dovranno, ai sensi dell'art. 10 comma 3 della l.r. 8/2011:
- e.1. adottare sotto la propria responsabilità tutte le misure tecniche e di sicurezza stabilite dalla normativa vigente per la costruzione, l'esercizio e la variazione dei tracciati degli elettrodotti;
- e.2. trasmettere anche alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria le dichiarazioni di inizio e di fine dei lavori della linea elettrica;
- e.3. provvedere all'accatastamento delle cabine e di eventuali altri manufatti edilizi;
- e.4. trasmettere alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, al Comune di Saint-Vincent e all'ARPA Valle d'Aosta, la dichiarazione di regolare entrata in esercizio degli elettrodotti oggetto di intervento e delle opere accessorie;
- e.5. l'autorizzazione definitiva all'esercizio della linea elettrica di connessione sarà rilasciata con provvedimento dirigenziale e sarà subordinata alla stipulazione degli atti di sottomissione di cui all'articolo 120 del r.d. 11 dicembre 1933, n. 1775, al consenso all'esercizio da parte dell'Amministrazione delle Poste e delle Comunicazioni - Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche di Torino, nonché all'esito favorevole del collaudo, così come disciplinato dall'art. 11 della l.r. 8/2011;
- e.6. tutte le opere occorrenti per la costruzione e l'esercizio della linea elettrica di connessione sono dichiarate di pubblica utilità, urgenti ed indifferibili, ai sensi dell'articolo 12 della l.r. 8/2011;
- e.7. i lavori e le eventuali operazioni relative a pratiche di esproprio o di asservimento coattivo, dovranno avere inizio entro due anni dalla data di emissione del relativo provvedimento ed essere ultimati entro cinque anni dalla medesima data;
- e.8. l'autorizzazione s'intende accordata con salvezza dei diritti di terzi e sotto l'osservanza di tutte le disposizioni vigenti in materia di linee elettriche di trasmissione e distribuzione di energia, nonché delle speciali prescrizioni delle singole Amministrazioni interessate;
- e.9. le società esercenti assumono la piena responsabilità per quanto riguarda i diritti di terzi e gli eventuali danni causati dalla costruzione e dall'esercizio della linea elettrica, sollevando l'Amministrazione regionale da qualsiasi pretesa o molestia da parte di terzi che si ritenessero danneggiati;
- e.10. le società esercenti dovranno eseguire, anche du-
- d.6. La communication relative à la date présumée de début des travaux, afin que la structure « Expropriations, valorisation du patrimoine et Maison de jeu » puisse dresser le calendrier des procédures à accomplir ;
- e. Pour ce qui est de la ligne électrique de raccordement n° 1003, les titulaires des autorisations visées aux points 1 et 2 doivent, aux termes du troisième alinéa de l'art. 10 de la loi régionale n° 8 du 28 avril 2011 :
- e.1. Adopter, sous leur responsabilité, toutes les mesures techniques et de sécurité fixées par la législation en vigueur en matière de construction et d'exploitation des lignes électriques, ainsi que de modification du tracé de celles-ci ;
- e.2. Transmettre également à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » les déclarations d'ouverture et de fermeture de chantier ;
- e.3. Inscrire au cadastre les postes et les éventuelles constructions ;
- e.4. Transmettre la déclaration de mise en service des lignes électriques en cause et des ouvrages accessoires à la structure « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air », à la Commune de Saint-Vincent et à l'ARPE de la Vallée d'Aoste ;
- e.5. (*à partir d'ici, il faudrait rétablir revenir à la liste alphabétique générale : f, g, h...*) L'autorisation définitive d'exploiter la ligne de raccordement en question est délivrée par acte du dirigeant à la suite de l'établissement des actes de soumission visés à l'art. 120 du décret du roi n° 1775 du 11 décembre 1933, à l'accord de l'administration des postes et des communications – *Circolo delle costruzioni telegrafiche e telefoniche* de Turin – ainsi qu'au résultat positif de l'essai prévu par l'art. 11 de la LR n° 8/2011 ;
- e.6. Tous les ouvrages nécessaires à la construction et à l'exploitation de la ligne de raccordement en question sont déclarés d'utilité publique, urgents et non différables, aux termes de l'art. 12 de la LR n° 8/2011 ;
- e.7. Les travaux et les éventuelles démarches afférentes aux expropriations ou aux servitudes légales doivent être entrepris dans le délai de deux ans à compter de la date de l'acte y afférent et achevés dans le délai de cinq ans à compter de la même date ;
- e.8. L'autorisation est réputée accordée dans le respect des droits des tiers et de toutes les dispositions en vigueur en matière de lignes électriques de transmission et de distribution d'énergie, ainsi que des prescriptions spéciales des différentes administrations intéressées ;
- e.9. Les titulaires des autorisations visées au présent acte se doivent d'assumer toute responsabilité en ce qui concerne les droits des tiers et les dommages éventuellement causés par la construction et l'exploitation de la ligne électrique en question, en déchargeant la Région de toute prétention ou poursuite de la part de tiers qui s'estimeraient lésés ;
- e.10. Lesdites titulaires demeurent dans l'obligation

rante l'esercizio della linea elettrica, le eventuali nuove opere o modifiche che, a norma di legge, venissero prescritte per la tutela dei pubblici e privati interessi, entro i termini che saranno all'uopo stabiliti e con le comminatorie di legge in caso di inadempimento nonché effettuare, a fine esercizio, lo smantellamento e il recupero delle linee con sistemazione ambientale delle aree interessate dagli scavi e dalla palificazione;

- f. il termine per l'inizio dei lavori è fissato in quattro anni dal rilascio della presente autorizzazione, mentre quello per l'ultimazione dei medesimi è di cinque anni decorrenti dalla data di inizio lavori; l'autorizzazione all'esercizio dell'impianto ha durata pari a 30 anni (durata dell'impianto ipotizzata nel piano dismissione e ripristino impianto) dall'ultimazione dei lavori. Decorso tali termini l'autorizzazione perde efficacia;
- g. laddove la presente autorizzazione dovesse avere durata superiore a quella di autorizzazioni ricomprese nel procedimento, le medesime andranno rinnovate dal titolare entro la scadenza prevista dalla normativa di settore; le società autorizzate dovranno inviare copia della documentazione attestante l'avvenuto rinnovo alla Struttura responsabile del procedimento di autorizzazione unica;
- h. le società autorizzate, per cause di forza maggiore, hanno la facoltà di presentare istanza di proroga dell'efficacia temporale del provvedimento di autorizzazione unica alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, che si esprime entro i successivi sessanta giorni. Se l'istanza di cui al primo periodo è presentata almeno novanta giorni prima della scadenza del termine di efficacia definito nel provvedimento di autorizzazione unica, il medesimo provvedimento continua a essere efficace sino all'adozione, da parte dell'amministrazione procedente, delle determinazioni relative alla concessione della proroga;
- i. qualora le società autorizzate intendessero apportare modifiche all'impianto, anche in corso d'opera, dovranno presentare apposita istanza/dichiarazione al soggetto competente per materia;
- j. ai fini del rinnovo dell'autorizzazione all'esercizio, la società autorizzata di cui al punto 1. è tenuta a presentare apposita domanda alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, almeno sei mesi prima della data di scadenza della stessa;
- k. è fatto obbligo alle società autorizzate di comunicare contestualmente al Comune di Saint-Vincent, alla Stazione forestale di Châtillon, alla Struttura valutazione ambientale e tutela qualità dell'aria e alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, le date di

d'eseguire, même pendant l'exploitation de la ligne en question, les travaux ou les modifications qui, en vertu de la loi, pourraient être prescrits en vue de la sauvegarde des intérêts publics et privés – et ce, dans les délais qui seront fixés à cet effet et avec les sanctions prévues par la loi en cas d'inobservation – et de procéder, à la fin de l'exploitation, au démantèlement et à la récupération de la ligne électrique, ainsi qu'à la remise en état des sites intéressés par les fouilles et par la pose des poteaux ;

- f. Les travaux en cause doivent commencer dans un délai de quatre ans à compter de la date du présent acte et s'achever dans les cinq ans qui suivent la date de leur début ; pour ce qui est de l'exploitation de l'installation en question, la durée de validité de la présente autorisation est de trente ans (durée de vie de l'installation prévue dans le plan de la désaffectation de l'installation et de la remise en état des lieux) à compter de la fin des travaux ; après l'expiration desdits délais, l'autorisation en question n'est plus valable ;
- g. Au cas où la durée des autorisations visées au présent acte dépasserait celle des autres autorisations prévues dans le cadre de la procédure, les titulaires de celles-ci doivent demander le renouvellement desdites autorisations dans les délais prévus par les dispositions y afférentes et doivent transmettre copie de la documentation attestant ledit renouvellement à la structure responsable de la procédure aboutissant à la délivrance de l'autorisation unique ;
- h. Dans les cas de force majeure, les titulaires des autorisations visées au présent acte ont la faculté de présenter une demande de prolongation de la validité de celui-ci à la structure régionale « Développement énergétique durable », qui se prononce sous soixante jours. Si la demande ci-dessus est présentée au moins quatre-vingt-dix jours avant l'expiration du délai de validité établi par le présent acte d'autorisation, celui-ci demeure efficace jusqu'à l'adoption des décisions relatives à l'octroi de la prolongation du délai par l'administration compétente ;
- i. Au cas où les titulaires des autorisations visées au présent acte souhaiteraient apporter des modifications à l'installation, même en cours de chantier, elles sont tenues de présenter une demande ou une déclaration ad hoc à l'autorité compétente en la matière ;
- j. Aux fins du renouvellement de l'autorisation d'exploiter l'installation, la société visée au point 1 est tenue de présenter une demande ad hoc à la structure « Développement énergétique durable », et ce, six mois au moins avant la date d'expiration de l'autorisation en cause ;
- k. Les titulaires des autorisations visées au présent acte sont tenues de communiquer les dates de début et d'achèvement des travaux, en même temps, à la Commune de Saint-Vincent, au poste forestier de Châtillon et aux structures régionales « Évalua-

inizio e di ultimazione dei lavori di cui all'art. 60, comma 5, della l.r. 11/1998;

- l. prima dell'inizio dei lavori la società autorizzata di cui al punto 1. dovrà consegnare una copia del progetto esecutivo al Comune di Saint-Vincent e alla Stazione forestale di Châtillon;
- m. con riferimento alla posa di condutture di energia elettrica e/o tubazioni metalliche sotterrate e alla realizzazione delle reti di comunicazione elettronica ad uso privato, prima dell'inizio dei lavori, le società autorizzate dovranno provvedere a presentare al competente Ispettorato (Divisione IV – Ispettorato territoriale (Casa del Made in Italy) del Piemonte Liguria e Valle d'Aosta) dei seguenti atti (ai sensi dell'art. 56 del Codice delle comunicazioni elettroniche - d.lgs. n. 259/2003):
 - m.1. dichiarazione sottoscritta dal legale rappresentante/procuratore dell'ente proponente asseverata da un professionista abilitato;
 - m.2. dettagliata relazione tecnica;
 - m.3. elaborati progettuali attestanti la conformità dell'impianto;
 - m.4. copia conforme dell'atto di sottomissione, ove previsto, debitamente registrato;
- n. prima della realizzazione delle opere interferenti con la linea di telecomunicazioni che alimentava il fabbricato dell'ex Tiro al Volo, evidenziata nel documento "20_CVAEos_Interferenze TIM" e ricadente all'interno dell'area in disponibilità, dovrà essere completata la specifica procedura per lo spostamento o dismissione della linea stessa, avviata con la Fibercop S.p.A.;
- o. prima della realizzazione delle opere strutturali, la società autorizzata di cui al punto 1. dovrà procedere alla prescritta denuncia ai sensi della legge regionale 31 luglio 2012, n. 23 (Disciplina delle attività di vigilanza su opere e costruzioni in zone sismiche);
- p. 15 giorni prima dell'esecuzione delle opere interferenti con l'alveo del torrente Vagnod, le società autorizzate dovranno presentare alla Struttura gestione demanio idrico apposita istanza per il rilascio del benestare disciplinante le modalità di esecuzione delle lavorazioni all'interno delle predette superfici;
- q. prima dell'ultimazione dei lavori la società autorizzata di cui al punto 1. dovrà:
 - q.1. comunicare alla Struttura sviluppo energetico sostenibile la data di primo parallelo con la rete elettrica, il numero identificativo del punto di consegna dell'energia (Point of delivery – POD) e la data di inizio della produzione di energia;
 - q.2. trasmettere alla Struttura patrimonio paesaggistico e architettonico, alla Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria e alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, la documentazione fotografica relativa alla sistemazione definitiva delle aree;

tions, autorisations environnementales et qualité de l'air » et « Développement énergétique durable », aux termes du cinquième alinéa de l'art. 60 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998 ;

- l. Avant le début des travaux en question, la titulaire de l'autorisation visée au point 1 est tenue de remettre une copie du projet d'exécution à la Commune de Saint-Vincent et au poste forestier de Châtillon ;
- m. Pour ce qui est de la pose en sous-sol de fourreaux pour les câbles électriques et/ou de tuyaux métalliques et de la réalisation des réseaux de communication électronique à usage privé, les titulaires des autorisations visées au présent acte sont tenues, avant le début des travaux, de présenter à la Division IV – Inspection territoriale (*Casa del Made in Italy*) du Piémont, de la Ligurie et de la Vallée d'Aoste les actes indiqués ci-après, aux termes de l'art. 56 du code des communications électroniques visé au décret législatif n° 259 du 1^{er} août 2003 :
 - m.1. Déclaration du représentant légal ou procureur de l'entreprise concernée, certifiée par un professionnel habilité ;
 - m.2. Rapport technique détaillé ;
 - m.3. Documents de projet attestant la conformité de l'installation ;
 - m.4. Copie conforme de l'acte de soumission éventuellement prévu et dûment enregistré ;
- n. Avant de réaliser les travaux ayant une incidence sur la ligne de télécommunication qui desservait le bâtiment de l'ancien tir au vol et qui traverse l'aire disponible, comme il appert du document 20_CVAEos_Interferenze TIM, la procédure de déplacement ou de désaffectation de ladite ligne, qui a été entamée avec *Fibercop SpA*, doit être achevée ;
- o. Avant de réaliser les ouvrages de structure, la titulaire de l'autorisation visée au point 1 doit présenter la déclaration prévue par la loi régionale n° 23 du 31 juillet 2012 (Réglementation des actions de contrôle des ouvrages et des constructions en zone sismique) ;
- p. Quinze jours avant la réalisation des travaux ayant une incidence sur le lit du Vagnod, les titulaires des autorisations visées au présent acte doivent déposer à la structure « Gestion du domaine hydrique » une demande d'autorisation en vue de l'indication des conditions obligatoires pour l'exécution des travaux dans les lits des torrents ;
- q. Avant la fin des travaux, la société visée au point 1 doit :
 - q.1. Communiquer à la structure « Développement énergétique durable » la date du premier raccordement de la ligne électrique au réseau, le numéro d'identification du point de livraison de l'énergie (*point of delivery – POD*) et la date de début de la production d'énergie ;
 - q.2. Transmettre aux structures « Patrimoine paysager et architectural », « Évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air » et « Développement énergétique durable » la documentation photographique relative à la remise en état définitive des sites ;

- | | |
|--|--|
| <p>r. contestualmente alla presentazione della dichiarazione di fine lavori presso gli uffici comunali, la società autorizzata di cui al punto 1. dovrà presentare alla Struttura sviluppo energetico sostenibile, il progetto “as built” delle opere realizzate;</p> <p>s. la società autorizzata di cui al punto 1. dovrà provvedere all'accatastamento dei manufatti edilizi;</p> <p>t. entro sessanta giorni dall'ultimazione dei lavori la società autorizzata di cui al punto 1., ai sensi degli artt. 63 bis e 63 ter della l.r. 11/1998 (Normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), dovrà presentare, per i manufatti assoggettati, una segnalazione certificata di agibilità corredata della documentazione prescritta;</p> <p>u. alla dismissione dell'impianto è fatto obbligo alla società autorizzata di cui al punto 1. di realizzare le opere di recupero ambientale previste nel progetto autorizzato;</p> <p>v. il presente provvedimento è trasmesso alle società autorizzate, alle Strutture regionali interessate, al Comune di Saint-Vincent, alla Stazione forestale di Châtillon e a ogni altro soggetto coinvolto nel procedimento ai sensi della l.r. 19/2007;</p> <p>7. di dare atto che:</p> <p>a. per l'applicazione della normativa in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro, le società autorizzate dovranno trasmettere al Comune di Saint-Vincent la documentazione e le comunicazioni prescritte;</p> <p>b. le attività di vigilanza sul rispetto delle prescrizioni normative in sede di realizzazione delle opere e di corretto funzionamento delle installazioni fanno capo ai diversi soggetti istituzionali interessati, nell'ambito delle rispettive competenze; a tal fine, le società autorizzate dovranno consentire ai soggetti medesimi il libero accesso all'impianto;</p> <p>c. la verifica del rispetto di tutte le prescrizioni derivanti dalla vigente legislazione urbanistica e dalle norme del P.R.G.C. rientra nella sfera di competenze dell'Autorità comunale;</p> <p>d. l'esecuzione di opere non autorizzate, o comunque difformi da quanto approvato dal presente provvedimento, potranno comportare l'applicazione delle sanzioni previste dal decreto legislativo 42/2004, tra le quali anche la rimozione delle opere abusive;</p> <p>8. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri a carico del bilancio della Regione;</p> <p>9. di disporre la pubblicazione del presente provvedimento sul Bollettino Ufficiale della Regione.</p> | <p>r. La société visée au point 1 doit présenter aux bureaux communaux la déclaration de fermeture du chantier et, en même temps, à la structure régionale « Développement énergétique durable » les documents de récolement des ouvrages réalisés (documentation <i>as built</i>) ;</p> <p>s. La société visée au point 1 est tenue d'inscrire au cadastre les ouvrages réalisés ;</p> <p>t. Dans les soixante jours qui suivent la fin des travaux, la titulaire de l'autorisation visée au point 1 doit présenter, aux termes des art. 63 bis et 63 ter de la LR n° 11/1998, l'auto-déclaration de conformité relative aux ouvrages qui tombent sous le coup des dispositions desdits articles, assortie de la documentation requise ;</p> <p>u. Une fois l'installation désaffectée, la société visée au point 1 doit réaliser les travaux de récupération environnementale prévus par le projet autorisé ;</p> <p>v. Le présent acte est transmis aux titulaires des autorisations, aux structures régionales concernées, à la Commune de Saint-Vincent, au poste forestier de Châtillon et à tout autre acteur impliqué dans la procédure au sens de la loi régionale n° 19 du 6 août 2007.</p> <p>7. Il est pris acte de ce qui suit :</p> <p>a. Aux fins de l'application des dispositions en matière de protection de la santé et de la sécurité sur les lieux de travail, les titulaires des autorisations visées au présent acte doivent transmettre à la Commune de Saint-Vincent la documentation et les communications requises ;</p> <p>b. Les contrôles sur le respect des prescriptions normatives lors de la réalisation des travaux et sur le fonctionnement correct des installations sont du ressort des différents acteurs institutionnels concernés, qui les effectuent dans le cadre de leurs compétences respectives. À cette fin, les titulaires des autorisations visées au présent acte doivent permettre à ces derniers d'accéder librement aux installations ;</p> <p>c. Les contrôles sur le respect des prescriptions prévues par les dispositions en vigueur en matière d'urbanisme et par le plan régulateur général communal sont du ressort de la Commune de Saint-Vincent.</p> <p>d. La réalisation d'ouvrages non autorisés par le présent acte ou non conformes aux conditions approuvées par celui-ci peut entraîner l'application des sanctions prévues par le décret législatif n° 42 du 22 janvier 2004 et, notamment, la démolition des ouvrages illégaux.</p> <p>8. Le présent acte n'entraîne aucune dépense à la charge du budget de la Région.</p> <p>9. Le présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région.</p> |
|--|--|

L'estensore
Jean Claude PESSION

In vacanza del Dirigente
Il Coordinatore
Tamara CAPPELLARI

Le rédacteur,
Jean Claude PESSION

Le poste de dirigeant étant vacant,
La coordinatrice,
Tamara CAPPELLARI

AVVISI E COMUNICATI

ASSESSORATO OPERE PUBBLICHE, TERRITORIO E AMBIENTE

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la variante di tracciato, in comune di Lillianes, all'impianto elettrico a 15 kV tra le cabine elettriche denominate "Remondin" e "Fontainemore" nei comuni di Perloz, Lillianes e Fontainemore - Linea 956.

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 06/02/2026 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato Opere pubbliche, Territorio e Ambiente - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la variante di tracciato, in comune di Lillianes, all'impianto elettrico a 15 kV tra le cabine elettriche denominate "Remondin" e "Fontainemore" nei comuni di Perloz, Lillianes e Fontainemore - Linea 956, autorizzato con provvedimento n. 1626 in data 28/03/2024.

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

In vacanza del Dirigente,
il Coordinatore,
Luca FRANZOSO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

Avviso di avvenuto deposito dell'istanza di autorizzazione per la costruzione di un impianto elettrico a 15 kV per l'installazione di un regolatore di tensione in frazione Villaret del comune di La Thuile. Linea 1011.

Ai sensi della L.R. n. 8/2011 e della L.R. n. 11/2004 è stata depositata in data 6 febbraio 2026 presso la Regione Autonoma Valle d'Aosta, Assessorato Opere pubbliche, Territorio e Ambiente - Struttura valutazioni, autorizzazioni ambientali e qualità dell'aria, con sede in loc. Le Grand Chemin, 46 di Saint-Christophe (AO), l'istanza di autorizzazione per la costruzione di un impianto elettrico a 15 kV per l'installazione di un regolatore di tensione in frazione Villaret del comune di La Thuile. Linea 1011.

Chiunque abbia interesse può presentare per iscritto osservazioni alla struttura competente entro trenta giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso.

In vacanza del Dirigente,
il Coordinatore,
Luca FRANZOSO

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORAT DES OUVRAGES PUBLICS, DU TERRITOIRE ET DE L'ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une variante dans la commune de Lillianes à la ligne électrique entre les postes de transformation nommés «Remondin» et «Fontainemore» dans les communes de Perloz, Lillianes et Fontainemore (Dossier n. 956).

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une variante dans la commune de Lillianes à la ligne électrique entre les postes de transformation nommés «Remondin» et «Fontainemore» dans les communes de Perloz, Lillianes et Fontainemore (Dossier n. 956) déjà autorisée avec acte du dirigeant n. 1626 du 28 mars 2024, a été déposée le 6 février 2026 aux bureaux de la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

En vacance du poste du Dirigeant,
le Coordinateur,
Luca FRANZOSO

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Avis de dépôt d'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique nécessaire pour l'installation d'un régulateur de tension dans la localité Villaret de la commune de La Thuile (Dossier n. 1011).

Aux termes de la loi régionale n. 8 du 28 avril 2011 et n. 11 du 2 juillet 2004, avis est donné du fait qu'une demande d'autorisation pour la construction et l'exploitation à titre provisoire d'une ligne électrique nécessaire pour l'installation d'un régulateur de tension dans la localité Villaret de la commune de La Thuile (Dossier n. 1011), a été déposée le 6 février 2026, aux bureaux de la Structure évaluations, autorisations environnementales et qualité de l'air de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement de la Région Autonome Vallée d'Aoste – 46, Rue Grand-Chemin, Saint-Christophe.

Les intéressés peuvent présenter par écrit à la structure compétente leurs observations dans les trente jours qui suivent la date de publication du présent avis.

En vacance du poste du Dirigeant,
le Coordinateur,
Luca FRANZOSO

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

ATTI EMANATI DA ALTRE AMMINISTRAZIONI

COMUNE DI VALSAVARENCHÉ

Avviso di perfezionamento del titolo abilitativo procedura abilitativa semplificata (PAS) ai sensi dell'art. 8, comma 9, del D.Lgs 190 del 2024. Impianto sito in Loc. Les Thoules di Valsavarenche, Valle d'Aosta.

Lo scrivente Roger Georgy, sindaco pro tempore del Comune di Valsavarenche, Loc. Dégioz, 166, P. IVA 00124870072, comunica, ai fini e per gli effetti di cui all'art. 8, comma 9 del D. Lgs. 190 del 2024 (recante la "Disciplina dei regimi amministrativi per la produzione di energia da fonti rinnovabili, in attuazione dell'articolo 26, commi 4 e 5, lett. b) e d), della legge 5 agosto 2022, n. 118"), l'intervenuto perfezionamento, a seguito di riscontro da parte dell'Area Tecnica del Comune in data 29.12.2025, del titolo abilitativo relativo al progetto di rifacimento parziale dell'impianto idroelettrico denominato "Levionaz" in località Les Thoules di Valsavarenche. Il progetto è stato presentato a mezzo PEC al Comune di Valsavarenche in data 24.12.2025"

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

COMUNE DI VILLENEUVE

Deliberazione 20 gennaio 2026, n. 8.

Esame osservazioni e approvazione della variante non sostanziale n. 6 al vigente PRG del comune di Villeneuve concernente l'ampliamento della superficie di sottozona destinata a campeggio in seno alla sottozona Fb05*-Chavonne-laghetto inserendo oltre alla tipologia di campeggio sociale, già presente, quella a parco di campeggio.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. di dare atto che la premessa narrativa costituisce parte integrante e sostanziale del presente dispositivo;
2. di accogliere, così come previsto dall'art. 16, comma 4 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, le osservazioni dell'Assessorato Opere Pubbliche, Territorio e Ambiente – Dipartimento programmazione, risorse idriche e territorio – Pianificazione territoriale (prot. n. 115 del 12.01.2026) e di revisionare gli elaborati che concorrono a formare la variante non sostanziale n. 6 al fine di recepire le condizioni e le proposte di modifica evidenziate nel parere di competenza della suddetta Struttura riportato nel Provvedimento dirigenziale n. 4256 in data 04.08.2025;

ACTES ÉMANANT DES AUTRES ADMINISTRATIONS

COMMUNE DE VALSAVARENCHÉ

Avis de perfectionnement du titre habilitant – Procédure habilitative simplifiée (PAS) au sens de l'article 8, alinéa 9, du décret législatif n° 190 de 2024. Installation située au lieu-dit Les Thoules, commune de Valsavarenche, Vallée d'Aoste.

Le soussigné Roger Georgy, syndic pro tempore de la Commune de Valsavarenche, Hameau. Dégioz, 166, n° de TVA 00124870072, communique, aux fins et pour les effets prévus à l'article 8, alinéa 9, du décret législatif n° 190 de 2024 (portant « Discipline des régimes administratifs pour la production d'énergie à partir de sources renouvelables, en application de l'article 26, alinéas 4 et 5, lettres b) et d), de la loi n° 118 du 5 août 2022 »), que le perfectionnement du titre habilitant relatif au projet de réfection partielle de l'installation hydroélectrique dénommée "Levionaz", située au lieu-dit Les Thoules sur le territoire de la commune de Valsavarenche, est intervenu à la suite de l'avis favorable émis par le Service technique communal en date du 29 décembre 2025.

Le projet a été transmis à la Commune de Valsavarenche par courrier électronique certifié (PEC) en date du 24 décembre 2025.

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

COMMUNE DE VILLENEUVE

Délibération n° 8 du 20 janvier 2026,

portant examen des observations déposées au sujet de la variante non substantielle n° 6 du plan régulateur général communal en vigueur, relative à l'agrandissement de la surface de la sous-zone Fb05* (Chavonne-laghetto) destinée au camping, et ce, par l'insertion de la destination de terrain de camping, en sus de la destination de camping social déjà prévue pour la sous-zone en question.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Il est pris acte du fait que le préambule fait partie intégrante et substantielle du dispositif de la présente délibération.
2. Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, les observations formulées par la structure « Planification territoriale » du Département de la programmation, des ressources hydriques et du territoire de l'Assessorat des ouvrages publics, du territoire et de l'environnement dans la lettre du 12 janvier 2026, réf. n° 115, sont accueillies. Les pièces de la variante non substantielle n° 6 du plan régulateur général communal (PRGC) sont mises à jour sur la base des conditions et des propositions de modification formulées par ladite structure dans l'acte du dirigeant n° 4256 du 4 août 2025.

- | | |
|--|--|
| <p>3. di dare atto che nei quarantacinque (45) giorni successivi alle pubblicazioni non sono pervenute ulteriori osservazioni sulle quali il Comune debba pronunciarsi;</p> <p>4. di attestare la coerenza della variante non sostanziale n. 6 con le determinazioni del Piano Territoriale Paesistico (PTP);</p> <p>5. di approvare la variante non sostanziale n. 6 al vigente PRG concernente l'ampliamento della superficie di sottozona destinata a campeggio in seno alla sottozona Fb05*-Chavonne-Laghetto inserendo oltre alla tipologia di campeggio sociale, già presente, quella a parco di campeggio, già adottata con deliberazione del Consiglio comunale n. 38 del 27.11.2025 e costituita dai seguenti elaborati revisionati dall'arch. Bellone Cristina, trasmessi al Comune in data 12.01.2026 e registrati al protocollo in data 14.01.2026 al n. 183/2026:</p> <ul style="list-style-type: none">• Relazione tecnica alla variante;• Allegati alla relazione tecnica alla variante (Provvedimento dirigenziale n. 4256 in data 04.08.2025, allegati 01.a, 01.b, 01.c, 01.d, 01.e, 01.f, 01.g, 01.h, 01.i, 01.j, 01.k, 01.l - Specifica analisi di rischio); <p>6. di dare atto che la variante non sostanziale n. 6 al vigente PRG del Comune di Villeneuve assumerà efficacia con la pubblicazione nel Bollettino ufficiale della Regione Valle d'Aosta della presente deliberazione e che la deliberazione medesima sarà resa pubblica nel sito web della Regione Valle d'Aosta e del Comune di Villeneuve;</p> <p>7. di trasmettere alla struttura regionale competente in materia di urbanistica, entro trenta (30) giorni dall'approvazione, una copia della variante non sostanziale n. 6 approvata su supporto informatico firmato digitalmente;</p> <p>8. di trasmettere copia del presente provvedimento all'ufficio tecnico comunale per gli adempimenti di competenza.</p> | <p>3. Aucune autre observation exigeant l'avis de la Commune n'a été présentée au cours des quarante-cinq jours suivant la publication des actes de la variante.</p> <p>4. Il est pris acte du fait que la variante non substantielle en question n'est pas en contraste avec les dispositions du plan territorial paysager.</p> <p>5. La variante non substantielle n° 6, relative à l'agrandissement de la surface de la sous-zone Fb05* (<i>Chavonne-laghetto</i>) destinée au camping, et ce, par l'insertion de la destination de terrain de camping, en sus de la destination de camping social déjà prévue pour la sous-zone en question et adoptée par la délibération du Conseil communal n° 38 du 27 novembre 2025, est approuvée. Ladite variante est composée des documents indiqués ci-après, établis par l'architecte Cristina Bellone, transmis à la Commune le 12 janvier 2026 et enregistrés le 14 janvier 2026 sous la référence n° 183/2026 :</p> <p>6. La variante non substantielle n° 6 déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste. Par ailleurs, la présente délibération est publiée sur les sites internet de la Région et de la Commune de Villeneuve.</p> <p>7. La Commune doit transmettre, sous trente jours, à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme une copie de la variante non substantielle en question sur support informatique signé numériquement.</p> <p>8. La présente délibération est transmise au Bureau technique communal aux fins de l'accomplissement de toutes les obligations qui incombent à celui-ci.</p> |
|--|--|